



EL INFRASCRITO SECRETARIO MUNICIPAL

HACE CONSTAR:

Que la Municipalidad de San Antonio Sacatepéquez, departamento de San Marcos, durante el mes de AGOSTO del año en curso SI se realizó un contrato administrativo de personal; circunstancia por la cual se extiende la presente constancia de aclaración para sus efectos legales consiguientes.

Y PARA LOS USOS LEGALES CORRESPONDIENTES, EXTIENDO, FIRMO Y SELLO LA PRESENTE, A TREINTA Y UN DÍAS DEL MES DE AGOSTO DE DOS MIL VEINTIDÓS.---



Lic. Jorge René Quiché Gómez
Secretario Municipal





MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO SACATEPEQUEZ
DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS. GUATEMALA C.A.

“LA HORTALIZA DE OCCIDENTE”

CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS

No. 043-2,022

En el municipio de San Antonio Sacatepéquez, departamento de San Marcos, el día uno de agosto del año dos mil veintidós, Intervenimos por una parte: Ing. **OSCAR JONATÁN PÉREZ CARDONA**, mayor de edad, casado, guatemalteco, Ingeniero Agrónomo, originario, vecino con residencia en Caserío Vista Hermosa, me identifico con DPI número: mil ochocientos cincuenta y uno, espacio, diecisiete mil novecientos cuarenta y cinco, espacio, mil doscientos tres, 1851 17945 1203, extendido por el Registro Nacional de Las Personas -RENAP- de la república de Guatemala, actuó en representación legal de ésta Municipalidad con cuentadancia No. T3-12-3, en mi calidad de Alcalde Municipal, tal como lo acredito con: a) Acuerdo número 06-2019, de la Junta Electoral Departamental de San Marcos, extendida en el municipio y departamento de San Marcos el veintidós de septiembre de dos mil diecinueve. b) Certificación del acta número 006-2,020, del libro de actas de sesiones ordinarias y extraordinarias del Concejo Municipal de este municipio, calidad de conformidad con la ley es suficiente para la celebración del presente contrato y por la otra parte comparece **JUVINY JOSUÉ CABRERA GARCÍA**, mayor de edad, soltero, guatemalteco, Con residencia en Sector 1 Debajo de la Iglesia Católica de Aldea San Rafael Sacatepéquez, Municipio de San Antonio Sacatepéquez, San Marcos, lugar que señalo para recibir notificaciones, me identifico con número de DPI. 3612 01885 1203, extendido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP- de la República de Guatemala, actuó en mi propia representación. Nos encontramos en el libre ejercicio de nuestros derechos Civiles y por este medio celebramos **CONTRATO DE SERVICIOS TECNICOS PROFESIONALES**, de conformidad con las siguientes cláusulas. -----

PRIMERA: Manifiesta el señor Alcalde Municipal que por necesidad en la prestación del servicio público se hace necesario contratar a personas que puedan cubrirlo con carácter de eventuales, y con fundamento en los artículos 1, 3, 44, numeral 1. Sub Numeral 1.9, 47, 48 y 49 de decreto No. 57-92 Ley de Contrataciones del Estado, artículo 2 del Acuerdo Gubernativo No. 122-2016 Reglamento de la Ley de Contrataciones del estado y sus reformas, Acuerdo Ministerial No. 379-2017 manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público Guatemalteco, se celebra el presente contrato para que preste sus servicios en la municipalidad como “**ENCARGADO DE LIMPIEZA DE ESPACIOS PÚBLICOS MUNICIPALES**”, rigiéndose el contrato de conformidad con las siguientes estipulaciones. -----

SEGUNDA: ARANCELES RGAE: El contratista deberá cumplir con lo establecido en el artículo 11 del Acuerdo Ministerial No. 563-2018 del Ministerio de Finanzas Públicas, una vez realizada la gestión por parte de la unidad ejecutora, pagando el arancel correspondiente y conforme a lo determinado en el artículo 22 del Acuerdo Gubernativo No. 170-2018 de la Presidencia de la República de Guatemala, Reglamento de Registro General de Adquisiciones del Estado. -----

TERCERA: DE LA NATURALEZA DEL CONTRATO: a) El presente contrato es de naturaleza eventual; y de carácter técnico, además el acto contractual no crea relación laboral entre las partes; por cuanto la retribución acordada por los servicios no es para



77773838 / 77773854



munisas3@hotmail.com



munisanantontosac.gob.g



MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO SACATEPEQUEZ
DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS, GUATEMALA C.A.

"LA HORTALIZA DE OCCIDENTE"

ningún puesto, empleo o cargo público en concordancia con la Ley de Servicio Civil y la Ley de Probidad y Responsabilidad de Funcionarios y Empleados Públicos. Existiendo la constancia de la Disponibilidad Presupuestaria (CDP) Dentro del Presupuesto Municipal vigente correspondiente al año dos mil veintidós para cubrir el pago del presente contrato, extendida por la DAFIM. -----

CUARTA: DEL INICIO DE LA PRESTACION DEL SERVICIO: La fecha de inicio de la prestación de los servicios contratados comenzaran a partir de la firma del presente contrato. La persona contratada bajo el **REGLÓN 189** no tiene la calidad de Servidor Público de conformidad con lo preceptuado por el artículo 4° de la Ley de Servicio Civil y 1° de su Reglamento, por lo que queda claramente establecido en este contrato que dicha persona no tiene derecho a ninguna de las prestaciones de carácter laboral que la ley otorga a los Servidores Públicos, tales como Indemnización, vacaciones, aguinaldo, bonificaciones, pago de tiempo extraordinario, Licencias y permiso, además no se le hará ningún descuento para el fondo de Clases Pasivas Civiles del Estado, del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social, ni el descuento a que se refiere el Decreto Número 81-70 del Congreso de la Republica, exceptuándose las retenciones ordenadas por los Tribunales de Justicia. No estando en consecuencia amparadas por ninguna de las estipulaciones del Código de Trabajo. -----

QUINTA: DE LOS SERVICIOS QUE EL CONTRATADO DEBE PRESTAR: Cumplir con los servicios administrativos que por su naturaleza de variedad, será donde se necesite, así como de presentar a la Municipalidad el Seguro de Caución (Fianza) de Cumplimiento de acuerdo al artículo 65 de la Ley de Contrataciones del Estado y artículos 42 y 55 de su Reglamento. -----

SEXTA: DEL LUGAR DEL TRABAJO: El contratado debe prestar sus servicios en esta Municipalidad como **"ENCARGADO DE LIMPIEZA DE ESPACIOS PÚBLICOS MUNICIPALES"** -----

SEPTIMA: DURACION DEL CONTRATO: El presente contrato se suscribe para el plazo comprendido del *uno de agosto al treinta y uno de diciembre del año dos mil veintidós.* -----

OCTAVA: HORARIO DE TRABAJO: La persona contratada con cargo al renglón 189 no está sujeta a jornada u horario de trabajo, toda vez que la prestación de sus servicios se hará con base a los resultados de sus informes parciales o finales de su gestión o la entrega del producto para el cual es contratada. Por lo tanto tiene obligación la persona contratada en rendir informes periódicos del avance de los servicios pactados, así como un informe final acompañado del producto o resultado de la prestación de sus servicios, informe que deberá ser aprobado por la máxima autoridad de esta Institución a quien se delega la firma del contrato correspondiente. -----

NOVENA: DE LA CANTIDAD DEVENGADA: No estará sujeta a descuentos ni a incrementos en aumento de algunas prestaciones por la naturaleza de contrato de servicios técnicos. -----

DECIMA: DEL INCUMPLIMIENTO: En caso de incumplimiento de alguna de las partes, se renuncia al fuero de su domicilio y se acogen a los tribunales que se elijan, señalando como lugar para recibir notificaciones las direcciones antes señaladas. -----

DECIMA PRIMERA: SERVICIOS A SUMINISTRAR: El contratado realizara todas las actividades relacionadas a **"ENCARGADO DE LIMPIEZA DE ESPACIOS PÚBLICOS MUNICIPALES"**, Y a las que le designe el Jefe inmediato superior, el Alcalde Municipal y Concejo Municipal. -----



MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO SACATEPEQUEZ
DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS, GUATEMALA C.A.

"LA HORTALIZA DE OCCIDENTE"

DECIMA SEGUNDA: DEL VALOR DEL CONTRATO: La Municipalidad pagará honorarios al contratado por los servicios que preste por un monto de **QUINCE MIL QUETZALES EXACTOS. (Q. 15,000.00).** -----

DECIMA TERCERA: FORMA DE PAGO: Se efectuaran cinco (5) pagos a razón de **TRES MIL QUETZALES EXACTOS. (Q. 3,000.00) MENSUALES** por concepto de honorario, los cuales ya tienen incluido el Impuesto al Valor Agregado IVA, previa entrega de informes mensuales que necesariamente deberá presentar el técnico de las actividades efectivamente realizadas, imputándose los pagos al Presupuesto de Ingresos y Egresos de esta Municipalidad con cargo al **RENLÓN CIENTO OCHENTA Y NUEVE (189).** ---

DECIMA CUARTA: OBLIGACIONES DE LA MUNICIPALIDAD: La Municipalidad se compromete a prestar al Técnico toda la colaboración necesaria para la eficaz prestación de sus servicios y proporcionará las herramientas, materiales, accesorios e insumos necesarios para el debido cumplimiento de los servicios pactados si se considera necesario y conveniente. -----

DECIMA QUINTA: OBLIGACIONES DEL CONTRATADO: El técnico se obliga a lo siguiente: a) Prestar sus servicios con dedicación y diligencia, con estricto apego a las prescripciones de la ciencia, arte y ética profesional, siendo responsable por los daños y perjuicios que pudiera causar por dolo, culpa, negligencia o ignorancia y por la divulgación de secretos, cuya reserva se le haya confiado por virtud de este contrato; y b) En caso de cambiar el lugar para recibir notificaciones, deberá hacerlo del conocimiento de la Municipalidad en forma escrita, pues si se omitiere hacerlo, se tendrá como valido el lugar originalmente señalado para el efecto. -----

DECIMA SEXTA: PROHIBICIONES: El contratado tiene prohibido ceder los derechos provenientes del presente contrato, así como proporcionar información a terceros sobre los asuntos que son de su conocimiento en relación con las estipulaciones del presente contrato. -----

DECIMA SEPTIMA: DECLARACIÓN JURADA: El contratado bajo juramento de Ley declara que no se encuentra comprometido dentro de las limitaciones a que se requiere el Artículo ochenta (80) de la Ley de Contrataciones del estado. -----

DECIMA OCTAVA: INFORMES: El contratado se obliga a presentar informes cada fin de mes de los servicios prestados y un informe final al concluir el plazo del presente contrato. -----

DECIMA NOVENA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS: Toda controversia en relación con este contrato, será resuelta directamente por las partes en forma conciliatoria, pero si no fuere posible lograr un acuerdo, se someterá exclusivamente a la jurisdicción del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, en congruencia con lo establecido en el Artículo ciento dos (102) de la ley de Contrataciones del Estado. -----

VIGECIMA: NATURALEZA DEL CONTRATO: Los servicios que por este instrumento se contratan son de naturaleza de Servicios Técnicos Administrativos, en consecuencia, la relación contractual no constituyen relación laboral entre las partes, por cuanto la retribución acordada no tiene carácter o calidad de sueldos o salarios, sino de honorarios, de conformidad con lo que disponen los Artículos dos mil veintisiete y dos mil veinte ocho del Código Civil, consecuentemente no adquiere ningún derecho a prestaciones de carácter laboral que la Ley otorga a los Servidores Públicos, por lo que no se le harán los descuentos



77773838 / 77773854



munisas3@hotmail.com



munisanantoniosac.gob.gt



MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO SACATEPEQUEZ
DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS, GUATEMALA C.A.

"LA HORTALIZA DE OCCIDENTE"

que establecen las Leyes para aquello, con excepción de las retenciones ordenadas por la Ley o por los Tribunales de justicia. -----

VIGÉSIMA PRIMERA: EVALUACION DE RESULTADOS: Los Servicios Técnicos contratados serán evaluados por la MUNICIPALIDAD a través de los informes mensuales de las actividades realizadas que el contratado debe presentar a la MUNICIPALIDAD, con el visto bueno de la persona encargada del departamento a que correspondan los servicios prestados. El incumplimiento de lo anterior será motivo suficiente para que esta Municipalidad de por rescindido éste contrato en forma unilateral y sin responsabilidad de su parte en cualquier momento. -----

VIGÉSIMA SEGUNDA: SANCIONES: En el caso de que él técnico incumpliere con lo establecido en las cláusulas del presente contrato, se hará hacedor a un sanción pecuniaria equivalente al dos por milla del valor del contrato, salvo caso fortuito o de fuerza mayor debidamente comprobados y aceptados por la MUNICIPALIDAD. Las partes no incurren en responsabilidad por incumplimiento de sus obligaciones contraídas, siempre que ocurriere por caso de fuerza mayor, comprometiéndose como tal a quien, con ocasión de acciones u omisiones lícitas, poniendo en ellos la debida diligencia, produzca en resultado dañino por medo accidente y afecten la normal prosecución del objeto del contrato. Tampoco se incurre en responsabilidad por caso fortuito, comprometiéndose como tal, cuando la acción u omisión se produce por siniestro natural, cuyo acaecimiento sea independiente de la voluntad de las partes o de una de ellas. -----

VIGÉSIMA TERCERA: RESCISIÓN: Este contrato podrá rescindirse por los siguientes motivos: a) Por mutuo consentimiento de las partes; en caso lo solicite El Técnico, lo hará por escrito con quince días de anticipación; b) En caso de suspensión de los servicios del Técnico, sin causa justificada; c) Suspensión de los servicios del Técnico por causa no imputables al contrato. En este caso la Municipalidad pagará a ésta la remuneración convenida, en proporción al plazo efectivamente realizado; d) En caso de fallecimiento del Técnico, la Municipalidad pagará los días efectivos de prestación de servicios a la persona que el Técnico designe como beneficiaria. Y e) La Municipalidad podrá dar por rescindido el presente contrato en cualquier momento sin ninguna responsabilidad de su parte unilateralmente cuando así convenga a los intereses Municipales y en los casos siguientes: 1) Por evidente negligencia o ignorancia del Técnico sobre los términos de referencia pactados. 2) Incumplimiento por parte del Técnico de cualquiera de las obligaciones contraídas en este contrato. 3) Manifiesta deficiencia en la prestación de los servicios contratados. 4) Por ausencia de la prestación de los servicios por los días consecutivos sin la justificación respectiva. -----

VIGÉSIMA CUARTA: LIQUIDACION Y FINIQUITO: El contratado al finalizar la prestación de sus servicios debe extender finiquito a favor de la Municipalidad, lo cual debe consignarlo en párrafo separado en el informe final. -----

VIGÉSIMA QUINTA: DOCUMENTACION: Toda la documentación que elabore el Técnico en relación con los servicios contratados se entenderá incorporadas al expediente, como propiedad exclusiva de la Municipalidad. -----

VIGÉSIMA SEXTA: NOTIFICACIONES: El contratado señala el lugar de su residencia identificado en la parte introductoria de este contrato, aceptando como bien hechas las que ahí se le hagan especialmente si hubiese cambiado de lugar y no lo hubiera notificado legalmente a la Municipalidad en la forma prescrita en este contrato. -----

VIGÉSIMA SEPTIMA: YO: El contratado me comprometo a asumir como parte del contrato, la obligatoriedad de incluir y realizar las medidas de mitigación o reducción de riesgo para la aplicación del Análisis de Gestión del Riesgo -AGRIP- YO: El contratado:



77773838 / 77773854



munis3@hotmail.com



munisanantoniosac.gob.g



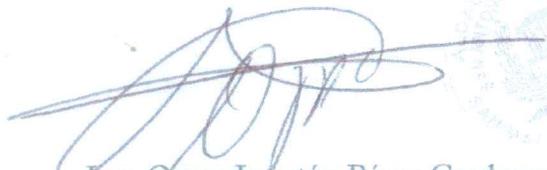
MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO SACATEPEQUEZ
DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS, GUATEMALA C.A.

“LA HORTALIZA DE OCCIDENTE”

JUVINY JOSUÉ CABRERA GARCÍA, manifiesto bajo juramento que conozco las penas relativas al delito de COHECHO así como a las disposiciones contenidas en Capítulo III del Título XIII del Derecho 17-73 del Congreso de la República de Guatemala, Código Penal, adicionalmente conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme. -----

VIGÉSIMA OCTAVA: APROBACION: Para que este contrato surta efectos legales y obligue a las partes deberá ser aprobado por la Autoridad Superior. Por tanto el Honorable Consejo Municipal, con base a la autoridad con que se encuentra investido **APRUEBA** el presente contrato. -----

VIGÉSIMA NOVENA: ACEPTACIÓN: En los términos y condiciones estipuladas, las partes aceptamos todas y cada una de las cláusulas del presente contrato. Ambas partes hemos leído íntegramente lo escrito en este instrumento y bien enterado de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos, el cual queda contenido en cinco hojas de papel membretado de la Municipalidad. -----



Ing. Oscar Jonatán Pérez Cardona
Alcalde Municipal



Juviny Josué Cabrera García
Técnico





MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO SACATEPEQUEZ
DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS, GUATEMALA C.A.

"LA HORTALIZA DE OCCIDENTE"

En el Municipio de San Antonio Sacatepéquez, Departamento de San Marcos, el día uno (01) de agosto del año dos mil veintidós (2022), como Notario: Doy fe que las firmas que anteceden son auténticas por haber sido puestas el día de hoy en mi presencia por los señores: **OSCAR JONATÁN PÉREZ CARDONA**, quien se identifica con **DPI No. 1851 17945 1203**, Extendido por el Registro Nacional de Las Personas (RENAP) de la República de Guatemala. Quien actúa en calidad de Alcalde Municipal de este Municipio y **JUVINY JOSUÉ CABRERA GARCÍA**, quien se identifica con **DPI No. (3612 01885 1203)**, Extendido en el Registro Nacional de las Personas (RENAP) de la República de Guatemala, quien actúa en calidad de representación propia; Las firmas que se legalizan, calzan el **contrato número cero cuarenta y tres guion dos mil veintidós**, contenido en cinco hojas de papel bond tamaño carta membretadas. Los signatarios firman nuevamente la presente acta de legalización, haciéndolo a continuación el Notario que de todo lo relacionado de fe. -----

Ing. Oscar Jonatán Pérez Cardona
Alcalde Municipal



Juviny Josué Cabrera García
Técnico

ANTE MÍ:

Licenciado
Lupyn Josué Monzón Miranda
Abogado y Notario



77773838 / 77773854



munisas3@hotmail.com



munisanantoniosac.gob.g

Autorizada para operar Seguros en la República de Guatemala, conforme Acuerdo Gubernativo No.700-99, emitido a través del Ministerio de Economía el día 10 de septiembre de 1999.

BANRURAL
El amigo que te ayuda a crecer

Por Q.1,500.00

ASEGURADORA RURAL
Te ayuda a crecer seguro y tranquilo

DATOS DEL FIADO

Nombre:	JUVINY JOSUE CABRERA GARCIA
Dirección:	SECTOR 1 DEBAJO DE LA IGLESIA CATOLICA DE ALDEA SAN RAFAEL SACATEPEQUEZ, MUNICIPIO DE SAN ANTONIO SACATEPEQUEZ, SAN MARCOS

CLASE C-2

SEGURO DE CAUCIÓN DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO
No. 10-908-813372

ASEGURADORA RURAL, S.A. en uso de la autorización que le fue otorgada por EL MINISTERIO DE ECONOMÍA, se constituye fiadora solidaria hasta por la suma de MIL QUINIENTOS QUETZALES EXACTOS (Q.1,500.00).

ANTE: MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO SACATEPEQUEZ, DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS

Para Garantizar: A nombre de JUVINY JOSUE CABRERA GARCIA, el cumplimiento de las obligaciones que le impone CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TECNICOS No. 043-2,022 celebrado en EL MUNICIPIO DE SAN ANTONIO SACATEPEQUEZ, DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS, el día 01 de Agosto del 2022, por medio del cual se compromete a prestar SERVICIOS TÉCNICOS PROFESIONALES a partir del 01 de Agosto del 2022 al 31 de Diciembre del 2022 de conformidad con todas y cada una de las especificaciones contenidas en el referido instrumento legal. El valor total del citado CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TECNICOS es de QUINCE MIL QUETZALES EXACTOS (Q.15,000.00) INCLUYE IMPUESTO AL VALOR AGREGADO IVA; este seguro de caución se otorga por el equivalente al diez por ciento (10%) de su valor total, o sea hasta por la suma de MIL QUINIENTOS QUETZALES EXACTOS (Q.1,500.00) y estará vigente por el período comprendido del 01 de Agosto del 2022 hasta que MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO SACATEPEQUEZ, DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS, extienda la constancia de recepción o al 31 de Diciembre del 2022, lo que ocurra primero. Aseguradora Rural, S.A. no pagará el incumplimiento de la obligación garantizada por medio de este seguro de caución, cuando el mismo se deba a consecuencia de caso fortuito y fuerza mayor entendiéndose estos términos como todo acontecimiento o suceso que no se puede prever o que previsto no se puede resistir.

La presente póliza se expide con sujeción a las condiciones que se expresan en las Condiciones Generales adheridas a esta póliza.

ASEGURADORA RURAL, S. A., conforme al artículo 1027 del Código de Comercio de Guatemala, no gozará del beneficio de excusión a que se refiere el Código Civil de la República de Guatemala, y para la interpretación y cumplimiento de la garantía que esta póliza representa, se somete expresamente a la jurisdicción de los Tribunales de Guatemala.

ESTE CONTRATO INCLUYE UN ACUERDO DE ARBITRAJE

En fe de lo cual, extiende, sella y firma la presente póliza en la Ciudad de Guatemala, a los 12 días del mes de Agosto de 2022

ASEGURADORA RURAL, S. A.

Revisado

Representante Legal

COD. 617965

Este texto es responsabilidad de la Aseguradora y fue registrado por la Superintendencia de Bancos según Resolución No. 299-2011 del 02 de junio de 2011.
Escanea el código para descargar las Condiciones Generales de la póliza

